



XL11 E - XL14 E

Piattaforme Aeree Semoventi

SELF-PROPELLED AERIAL PLATFORMS

PLATES-FORMES AUTOMOTRICES

SELBSTFAHRENDEN HYDRAULISCHE HEBEBÜHNEN

PLATAFORMAS ELEVADORAS AUTOPROPULSADAS

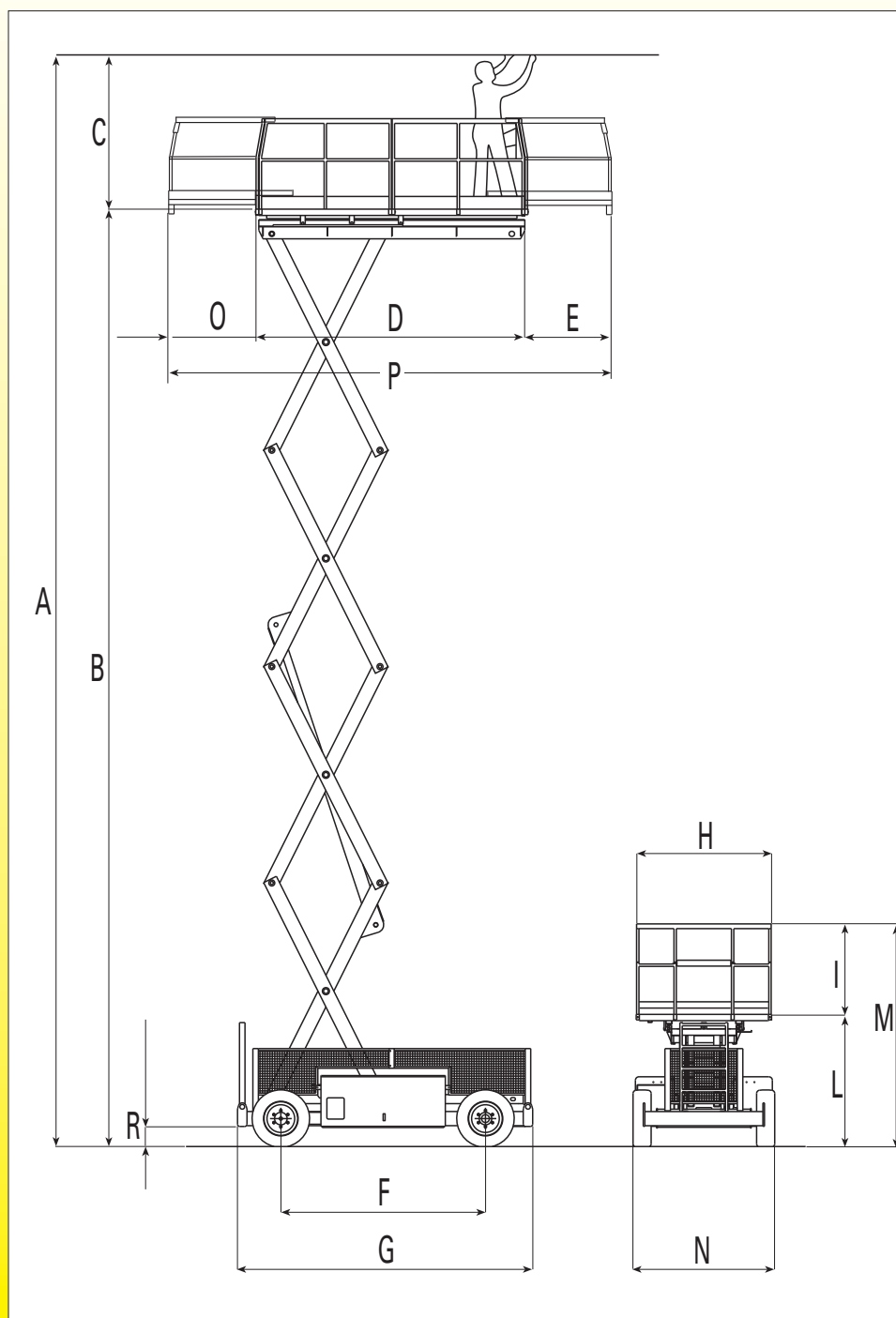
LA SCELTA IDEALE PER RIDURRE I COSTI ED AUMENTARE LA SICUREZZA NEI LAVORI AEREI DI MANUTENZIONE E DI INSTALLAZIONE.

THE RIGHT CHOICE WHICH ALLOWS YOU TO LOWER YOUR COSTS AND TO INCREASE YOUR SAFETY DURING AERIAL ASSISTANCES AND INSTALLATIONS.

LA SOLUTION IDEALE QUI VOUS PERMET DE LIMITER VOS COUTS ET D'AUGMENTER VOTRE SECURITE PENDANT LES TRAVAUX AERIENS D'ENTRETIEN ET D'INSTALLATION.

DIE IDEALE LÖSUNG, UM KOSTEN ZU REDUZIEREN UND DIE SICHERHEIT IHRER INSTALLATIONS-UND WARTUNGSARBEITEN ZU ERHÖHEN.

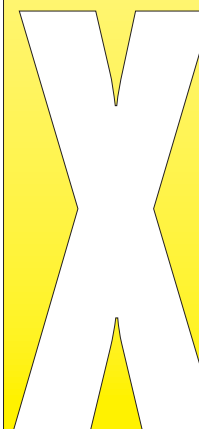
LA ELECCION IDEAL PARA REDUCIR COSTES Y AUMENTAR LA SEGURIDAD EN MANTENIMIENTOS Y INSTALACIONES ALTAS.



| | XL11 E | XL14 E |
|---|------------|------------|
| A | 11200 | 14000 |
| B | 9200 | 12000 |
| C | 2000 | 2000 |
| D | 3500 | 3500 |
| E | 1170 | 1170 |
| F | 2600 | 2600 |
| G | 3750 | 3750 |
| H | 1740 | 1740 |
| I | 1150 | 1150 |
| L | 1540 | 1720 |
| M | 2530/1800* | 2730/2010* |
| N | 1800 | 1800 |
| O | 1170 | 1170 |
| P | 5840 | 5840 |
| R | 255 | 255 |

(*) Con ringhiere ripiegate

(*) With folded-down rails



PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI A FORBICE
SCISSOR-LIFTS

AIRO



Piattaforme Aeree Semoventi

Concessionario

Dealer

Importateur

Händler

Concesionario

XL11 E - XL14 E

Descrizioni ed illustrazioni si intendono fornite a titolo indicativo e non impegnativo.

Specifications are nominal and may be revised to reflect design improvements.

En cas de nécessité les spécifications techniques peuvent être modifiées.

Im Interesse einer technischen Weiterentwicklung können die Geräte jederzeit vom Hersteller entsprechend geändert werden.

Las descripciones e ilustraciones descritas son orientativas y pueden ser modificadas.

| Allestimento Standard | Standard Features | Version Standard | Standardausstattung | Equipamiento Estandar |
|--|--|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Costruzione secondo la norma EN 280 e conforme a tutte le normative internazionali di sicurezza Trasmissione elettroidraulica Comandi proporzionali Batteria trazione Caricabatteria ad alta frequenza 230 V monofase incorporato Protezione anticessoiamento Doppio allungamento manuale della piattaforma Claxon, voltmetro e contaore Controllo elettrico inclinazione piattaforma con blocco automatico movimenti Indicatore batteria scarica con dispositivo salva-batteria (stop automatico del sollevamento) Avvisatore acustico movimenti Traslazione consentita alla massima altezza (XL14 E: max. 8m) Display per diagnostica Ringhiere ribaltabili Limitatore del carico in piattaforma Pneumatici artigliati riempiti con schiuma Predisposizione per linea elettrica 230 V in piattaforma <p>Optionals:</p> <ul style="list-style-type: none"> Doppio allungamento idraulico della piattaforma Avvisatore luminoso lampeggiante Cappuccio di protezione scatola comandi Linea elettrica 230 V in piattaforma Linea elettrica 230 V in piattaforma con salvavita Ruote bianche antitraccia superelastiche | <ul style="list-style-type: none"> Produced according to EN 280 norm and the international safety regulations Electro-hydraulic transmission Proportional controls Traction battery 230V high-frequency battery-charger incorporated Shearing-proof protection Double manual deck extension Horn, voltmeter and hourmeter Electric tilt alarm device with automatic motion stop Flat battery indicator with battery-protection device (automatic lifting stop) All-motion alarm Driveable at max. height (XL 14 E: max. 8m) Diagnostic system Folding down rails On-platform load limiting device Grip foam-filled tyres 230 V electric line pre-disposition on the platform <p>Optionals:</p> <ul style="list-style-type: none"> Double hydraulic deck extension Flashing warning light Gearcase protection cap 230V. Supply with plug on the platform 230V Supply with plug on the platform with earth-leakage circuit breaker Super elastic non-marking white tyres | <ul style="list-style-type: none"> Conforme a la norme EN 280 et aux normes internationales de sécurité Transmission électrohydraulique Commandes proportionnelles Batterie traction Chargeur de la batterie 230 V en haute fréquence incorporé Protection anti-cisaillement Double allongement plate-forme manuel Klaxon, voltmètre et compteur horaire Contrôle électrique de l'inclinaison de la plateforme avec blocage automatique Indicateur de batterie déchargée avec dispositif protège-batterie (arrêt automatique du levage) Avertisseur acoustique des mouvements Déplacement possible à la max. hauteur (XL14 E: max. 8m) Dispositif de diagnostic Garde-fou basculant Limiteur de charge sur plate-forme Pneus spéciaux de polyuréthane Predisposition de ligne électrique 230 V en plateforme <p>Options:</p> <ul style="list-style-type: none"> Double allongement plate-forme hydraulique Avertisseur lumineux clignotant Capuchon de protection pour le boîtier de commande Ligne électrique 230 V en plateforme Ligne électrique 230 V en plateforme avec sauve vie Pneus blancs anti-trace super élastiques | <ul style="list-style-type: none"> Hergestellt nach NORM EN 280 und internationalen Sicherheitsbestimmungen Elektrisches Druckölgetriebe Proporzionale Steuerung Traktionsbatterie Einphasiges Hochfrequenz-Ladegerät 230V eingebaut Scherenschutz Doppel-Plattformverweiterung Hupe, Spannungsmesser und Betriebsstundenzähler Elektrische Neigungsalarm mit Bewegungssperre Anzeige für erschöpfte Batterie mit Batterieschutzvorrichtung (automatische Anhebungsblockierung) Akustisches Bewegungssignal Fahren erlaubt bei max. Höhe (XL14 E: max. 8m) Diagnostiksystem Klappbare Geländer Lastbergrenzer auf der Bühne Manuelle Schaumgefüllte Geländereifen Neigung elektrischer Linie 230 V auf Plattform <p>Sonderausstattung</p> <ul style="list-style-type: none"> Hydraulische Doppel-Plattformverweiterung Blinkender Schutzkappe für Steuergehäuse 230V Anschluss auf der Plattform 230V Anschluss auf der Plattform mit Steckdose und FI-Schutzschalter Nicht-markierenden weisse Reifen super elastischer | <ul style="list-style-type: none"> Costrucción según la norma EN 280 y de acuerdo a todas las normativas internacionales de seguridad Transmisión electrohidráulica Mandos proporcionales Batería tracción Cargador de batería de alta frecuencia 230 V incorporado Protección antiijeras Doble extensión manual Claxon, voltímetro y cuentahoras Control eléctrico de inclinación de plataforma con bloqueo automático Indicador de batería descargada con dispositivo de protección batería (parada automática de la elevación) Alarma acústica de movimiento Desplazamiento permitido a la max. altura (XL14 E: max. 8m) Diagnosis Barandillas basculantes Limitador de carga en la plataforma Ruedas con espuma de poliuretano para terreno escabroso Predisposición línea eléctrica 230 V en plataforma <p>Opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> Doble extensión hidráulica Avisador luminoso intermitente Casquillo protector caja de mandos Línea eléctrica 230 V en plataforma Línea eléctrica 230 V en plataforma con interruptor diferencial automático Ruedas blancas anti-huella super elásticas |

| | | | | | XL11 E | XL14 E | |
|----------------------------------|---------------------------------|---|---------------------------------------|--------------------------------------|--------|------------|------------|
| Portata totale | Total capacity | Capacité de la plateforme | Tragfähigkeit der Plattform | Capacidad total | kg | 700 | 500 |
| Portata con piattaforma traslata | Capacity with extended platform | Capacité avec extension du panier | Tragkraft bei ausgefahrener Plattform | Capacidad con plataforma extendida | kg | 700 | 500 |
| Tempo di sollevamento (vuoto) | Lift time (unloaded) | Durée de levage (sans charge) | Hebezeit (unbeladen) | Tiempo de subida (vacía) | s | 85 | 85 |
| Tempo di sollevamento (carico) | Lift time (loaded) | Durée de levage (avec charge) | Hebezeit (beladen) | Tiempo de subida (cargada) | s | 95 | 95 |
| Tempo di discesa | Drop time | Durée de descente | Senkzeit | Tiempo de bajada | s | 80 | 80 |
| Batteria | Battery | Batterie | Batterie | Bateria | V/Ah | 48/300 | 48/300 |
| Peso batteria | Battery weight | Poids de la batterie | Batteriegewicht | Peso de batería | kg | 2x220 | 2x220 |
| Raddrizzatore | Battery charger | Chargeur de la batterie | Ladegerät | Recargador de batería | V/A | 48/45 HF | 48/45 HF |
| Max. pressione idraulica | Max hydraulic pressure | Pression hydraulique max | Arbeitsdruck | Máxima presión hidráulica | bar | 210 | 210 |
| Capacità serbatoio olio | Oil tank capacity | Capacité réservoir d'huile | Inhalt Hydrauliktank | Capacidad de depósito de aceite | l | 40 | 40 |
| Velocità traslazione (veloce) | Traction speed (fast) | Vitesse de déplacement (grande vitesse) | Fahrtgeschwindigkeit (schnell) | Velocidad de desplazamiento (rápida) | km/h | 4 | 4 |
| Velocità di sicurezza | Security speed | Vitesse de sécurité | Sicherheitsgeschwindigkeit | Velocidad de seguridad | km/h | 0,3 | 0,3 |
| Pendenza superabile | Gradeability | Pente admissible (machine repliée) | Steigungsvermögen | Desplazamiento en pendientes | % | 25 | 22 |
| Dimensioni gomme | Tyre dimensions | Dimensions des pneus | Bereifungsgröße | Dimensión de neumáticos | mm | ø730 x 265 | ø730 x 265 |
| Tipo gomme | Tyre type | Type de pneus | Bereifungsart | Tipo de neumáticos | - | 10 x 16,5 | 10 x 16,5 |
| Peso totale | Total weight | Poids total | Gesamtgewicht | Peso total | kg | 4850 | 5150 |

Rif. 01/10

34
1980
ANNIVERSARY 2010

TIGIEFFE S.r.l. • Via Villa Superiore, 82
42045 Luzzara (RE) - Italy
Tel.: +39 0522 977365 (r.a.)
Fax: +39 0522 977015

Web site:
www.airo.com
E-mail:
info@airo.com